

Tensiune arterială



BT

Temperatură



TEMPERATUR

Temperatură la ureche



ØRE TEMPERATUR

Dren



Dræn

Medicamente intravenoase

Antibiotice

Calmarea durerii / Analgezic



IV medicin

Antibiotika

Smertestillende

Cateter



Kateter

Comprimate / Pastile

Ai nevoie de mai mult calmant? / Ai nevoie de o doză suplimentară pentru durere?

Ia-ți calmantul imediat, ca să putem gestiona durerea cât mai eficient posibil.



Piller

Har brug for mere smertestillende?

Tag din smertemedicin med det samme, så vi kan styre din smerte bedst.

Ciorapi compresivi



STØTTESTRØMP ER

# SYGGEPLEJE







<p>Trebuie să monitorizezi zona suturii pentru roșeață, umflare și căldură locală.</p> <p>Firele de sutură trebuie îndepărtate de medicul tău de familie la 10–12 zile după operație.</p>		<p><i>Du skal observere om du skal der er rødme, hævelse og varm ved sutur</i></p> <p>Suturerne skal fjernes hos egen læge om 10–12 dage efter operationen.</p>
<p>TENS (stimulare electrică transcutanată)</p>		<p>TENS</p>
<p>Fumatul interzis</p>		<p>RYGNING FORBUDT</p>
<p>Loc pentru fumat afară</p>		<p>RYGESKUR UDENFOR</p>
<p>Vizitatori</p>		<p>GÆSTER</p>
<p>Plasture</p>		<p>PLASTER</p>
<p>Steri-strips (benzi sterile adezive)</p>		<p>STERISTRIP</p>

# SYGGEPLEJE

Rețeta este pregătită la farmacie		RECEPT ER KLAR PÅ APOTEK
Consultație de externare		UDSKRIVELSE SAMTALE
Vizită medicală pe secție		STUEGANG
ECG (electrocardiogramă)		EKG
Analiză de sânge		BLODPRØVE
Radiografie		RØNGTEN
RMN (rezonanță magnetică)		MR scanning

Analiză de urin		URINPRØVE
Nu mâncați după miezul nopții		FASTE FRA MIDNAT
Nu aveți voie să beți nimic		MÅ IKKE DRIKKE NOGET:
Dopuri pentru urechi		ØREPROPPER
Căști audio		HØRE TELEFONER
Bară de protecție pentru pat		SENGEHEST





# BEHOV & FØLELSER

Cum vă simțiți?	?	HVORDAN HAR DU DET?
Bine		GODT
Nu prea bine		IKKE GODT
Aș dori să vorbesc cu un medic. Familia ta va participa la vizita medicală? La ce oră pot fi aici?		Jeg vil gerne tale med en læge Kommer din familien til stuegang? Hvad tid kan de være her?
Am nevoie de ajutor.		Jeg har brug for hjælp
Nu înțeleg.		Jeg forstår ikke
Am nevoie de un interpret De unde ești?		Jeg har brug for tolk Hvor kommer du fra?

# BEHOV & FØLELSER

# BEHOV & FØLELSER

Mi-e greață		JEG HAR KVALME
Mi-e frig		JEG FRYSER
Am febră		JEG HAR FEBER
Ați avut scaun?		HAR DU HAFT AFFØRING?
Mi-e frică		JEG ER BANGE
Sunt obosit(ă)		JEG ER TRÆT
Sunt trist(ă)		JEG ER KED AF DET

Mi-e foame		JEG ER SULTE
Mi-e sete		JEG ER TØRSTIG
Trebuie să merg la toaletă		JEG SKAL PÅ TOILET
Vreau să stau în șezut		JEG VIL SIDDE OP
Vreau să mă întind		JEG VIL LIGGE NED
Vreau să îmi ridicăți capul		JEG VIL HAVE HOVEDET OP
Vreau să îmi ridicăți picioarele		JEG VIL HAVE BENENE OP

# HVOR GØR DET ONDT? UNDE VÅ DOARE? – Română



În spate/ bag til



Abdomen-Burta



TÆNDER- Dinți



ben -Picior



KNÆ- Genunchi



FOD → Talpă



HOVED → Cap



SKULDER → Umăr



ARM → Braț



ARM → Braț



HJERTE → Inimă







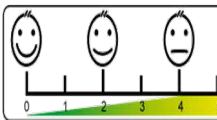


ØRER → Urechi  
RYG → Spate



NAKKE → Gât / Ceață



ØJNE → Ochii

<p><b>Pungă cu gheață</b></p>		<p><b>ISPOSE</b></p>
<p><b>Pernă electrică / pernă termică</b></p> <p><b>Ai dori o pernă termică?</b></p> <p><b>Poate ameliora durerea.</b></p>		<p><b>VARMEPUDE</b></p> <p><b>Vil du have varmepude?</b></p> <p><b>Den kan lindre din Smerter.</b></p>
<p><b>operație</b></p> <p><b>Te pregătim pentru operație.</b></p>		<p><b>OPERATION</b></p> <p><b>Vi skal gøre dig klar til operation.</b></p>
<p><b>Cârje</b></p>		<p><b>KRYKKER</b></p>
<p><b>Cadru înalt pentru mers</b></p>		<p><b>HØJ GANGVOGN</b></p>
<p><b>Cât de intensă este durerea ta, pe o scară de la 1 la 10?</b></p>		<p><b>Hvor stærke er dine smerter på en skala fra 1–10?</b></p>
<p><b>Deschide geamul</b></p>		<p><b>ÅBEN VINDUE</b></p>
<p><b>Închide geamul</b></p>		<p><b>LUKKE VINDUE</b></p>

<p><b>Aprinde lumina</b></p>		<p><b>TÆND LYSET</b></p>
<p><b>Ai nevoie să mergi la toaletă?</b></p>		<p><i>Skal du på WC?</i></p>
<p><b>Ai dori să faci duș astăzi?</b> <b>La ce oră ai dori să faci duș?</b> <b>Ai nevoie de ajutor la duș?</b></p>		<p><i>Har du lyst til at tage et bad i dag?</i> <i>Hvad tid vil du gå i bad?</i> <b>Har du brug for hjælp til bad?</b></p>
<p><b>Poți lua masa în sala comună, dacă dorești.</b> <b>Dacă ai mai mulți vizitatori, puteți sta în salonul de oaspeți.</b></p>		<p><b>Du må gerne spise din mad i fællestuen.</b> <b>Når du har flere på besøg, er i velkomme til at sidde i opholdsstuen.</b></p>
<p><b>Familia mea îmi aduce mâncare.</b></p>		<p><b>MIN FAMILIE KOMMER MED MAD TIL MIG</b></p>
<p><b>Ai dormit bine?</b> <b>Obişnuiești să iei medicamente pentru somn acasă?</b></p>		<p><b>Har Du sovet godt?</b> <b>Plejer du at få sovemedicin derhjemme?</b></p>
<p><b>Ai nevoie de odihnă?</b> <b>Este important să te odihnești suficient pentru a putea rămâne activ.</b></p>		<p><b>Har du brug for hvile?</b> <b>Det er vigtigt, at du får hvile for at du kan være aktiv.</b></p>



OKSEKØD

Vită



MILLIONBØF  
MED OKSEKØD

Tocană de vită tocată



KYLLING

Pui



TARTELETTER MED  
KYLLING OG  
ASPARGES

Tarte cu pui și sparanghel



Fisk

Pește



FISKEFILET

File de pește



LAMMEKØD

Miel



KARBONADER

Chiftele prăjite



SVINEKØD

Porcc



BIKSEMAD

Tocană daneză cu cartofi și carne

PÖLSE

Cârnat



SVENSK PÖLSERET

Tocană suedeză cu cârnați



**ASPARGESSUPPE**

**Supă de sparanghel**



**Palla med kylling**

**Paella cu pui**



**KARTOFFEL-PORRE**

**Cartofi cu praz**

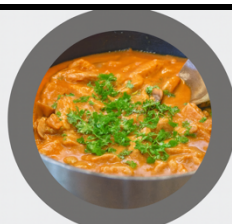


**Chiftele daneze din carne de porc**



**Tomatsuppe**

**Supă de roșii**



**KALKUN STROGANOFF**

**Stroganoff de curcan**



**Gulerodssuppe**

**Supă de morcovi**



**RUGBRØDSMADDE**

**Sandvișuri deschise cu pâine de seară**



**Klar suppe md kød og melboller**

**Supă clară cu carne și găluște**



**PANDEKAGER**

**Clătite**



**BLOMKÅLSSUPPE**

**Supă de conopidă**



**CITRONFROMAGE**

**Spumă de lămâie**

